

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Ἑσωτερικοῦ

Ετησίαν..... λίστα 10.
Εξάμηνη..... » 6.

Ἐξωτερικοῦ

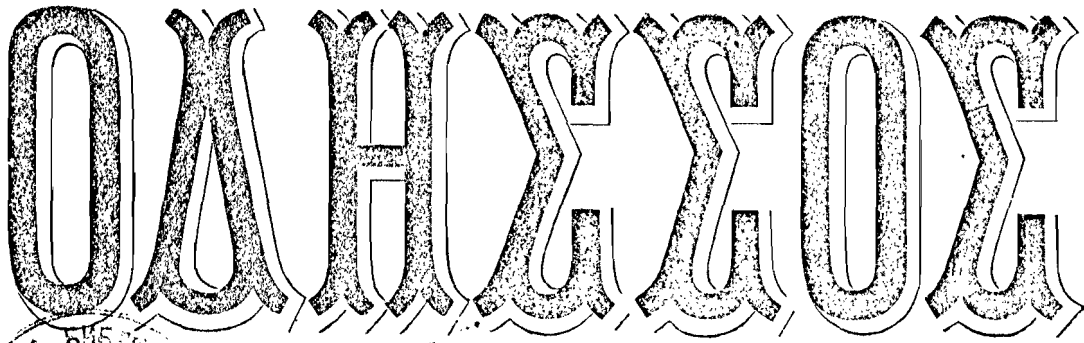
Ετησίαν..... » 12.
Εξάμηνη..... » 7.

Αἱ συνδρομαὶ γίνονται δεκταὶ εἰς χρυσόν, διεθνεῖς ταχυδρ. ἐπιταγὰς, καὶ γραμματεία τῆς βουλγαρικῆς τραπεζῆς δι' ἐπιστολῆς ἐπὶ συστάσει.

Αἱ συνδρομαὶ προπληρόνονται

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΕΚΔΟΤΗΣ

✽ Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΗΣ ✽



ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΕΤΑΡΤΗΝ ΚΑΙ ΣΑΒΒΑΤΟΝ



ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ΚΑΙ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΜΗΜΑ Ι, ΟΔΟΣ ΠΑΡΟΥΣΗ, ΑΡ. 535

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ

Ἐν τῇ α.	σελίδι ὁ στίχος	80	ἐκατοστά
Ἐν τῇ β.	» » »	70	»
Ἐν τῇ γ.	» » »	50	»
Ἐν τῇ δ.	» » »	30	»

Διὰ διαρκεῖς ἀγγελλίαι γίνονται ἰδιαίτερα συμφωνίαι

Τὰ πρὸς τὴν «Ὀδίσσον» ἀποστελλόμενα χειρόγραφα δὲν ἐπιστρίφονται δέον δὲ νὰ ὦσιν ἐπογγραμμένα.

Διὰ πᾶσαν αἴτησιν ἀπεκρινόμενον εἰς τὴν διεύθυνσιν:

Ἐκαστον φύλλον τιμᾶται 20 ἐκ.

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

✽ Β. Ν. ΓΟΥΝΑΡΟΠΟΥΛΟΣ ✽

Ἐν Βάρνῃ 18 ᾠ Σεπτεμβρίου 1891.

Η ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ ΑΠΕΘΑΝΕΝ!

Ἀπαισίως καὶ θλιβερώς παρά-
χορδον συμβεβηκὸς πληροὶ πέν-
θους καὶ ἄλγους τὴν εὐθυμον καὶ
ζηλευτὴν ἁρμονίαν τῆς Ἑλληνι-
κῆς βασιλικῆς οἰκογενείας, μετ' αὐ-
τῆς δὲ τὸν Ἑλληνικὸν λαὸν καὶ
τοὺς ἀπανταχοῦ Ἕλληνας. Ἡ καλ-
λίμορφος κόρη τῶν Ἀθηναίων, ὡς
ἀπεκάλει αὐτὴν ὁ πλείστην πρὸς
αὐτὴν στοργὴν τρέφων λαὸς τῆς
Ἑλληνικῆς πρωτευούσης ἐξέλιπε
τὸ ζῆν ἐν μέσῳ πάσης εὐτυχίας
ἀλλὰ μακρὰν τῆς πατρίδος, ἥτις
τὴν ἠγάπησε, τὴν ἐλάτρευσε. Δύο
ἔτη δὲν συνεπληρώθησαν ἀπὸ τῆς
ἐποχῆς καθ' ἣν ἄφινε τὸν γενέ-
θλιον τόπον ὥπως συμμερισθῇ τὴν
τύχην τοῦ ἐκλεκτοῦ αὐτῆς, καὶ ἀ-
κολουθήσῃ τὰς ὑπαγορεύσεις τοῦ
αἰσθηματος καὶ τοῦ καθήκοντος.
Δύο ἔτη μόνον καὶ ἡ παραφορὸς
ἐνδείξις τῶν διαπύρων αἰσθημά-
των τοῦ προπέμποντος αὐτὴν πλῆ-
θους, ἡ θερμότης τῶν χάριν αὐ-
τῆς ἀναπεμπομένων εὐχῶν, ἔρ-
χονται νῦν αἰ, ζῶνται εἰς τὴν
μνήμην νὰ διαλυθῶσιν εἰς μοι-
ραῖον καὶ ἄωρον τέλος, εἰς στυ-
γεράν καταστροφὴν! Αἱ χαρμόσυ-
νοι καὶ πανηγυρικαὶ ἐκδηλώσεις
μεταβάλλονται τόσον ταχέως εἰς
παγεροὺς ἤχους νεκρωσίου ἀγ-
γελίας.

Καθ' ὃν χρόνον παρὰ τὴν κλί-
νην τοῦ θανάτου τὸ ἐστεμμένον
ζεύγος τῶν γεννητόρων τῆς ἀγ-
γελομόρφου κόρης τῶν Ἀθηναίων
θὰ ἀφῖνῃ νὰ ρέουν ἄρθονα τὰ δά-
κρυα, ἡ ὀδύνη καὶ ἡ θλίψις δὲν
θὰ ἐκδηλοῦται ὀλιγώτερον ἰσχυ-
ρὰ ἀπὸ τοῦ ἐνὸς μέχρι τοῦ ἑτε-
ρου ἄκρου τῆς Ἑλλάδος καὶ εἰς
τὴν καρδίαν παντὸς Ἑλλήνου. Διό-
τι τὴν στοργὴν πρὸς τὸ χρυσοπλόκα-
μον τέκνον τῆς Ἀττικῆς διενέμον-
το ἐξ ἴσου ἡ Βασιλικὴ οἰκογένεια
καὶ τὸ Ἑλληνικὸν ἔθνος. Ἡτο ἄγ-
γελος τὴν καρδίαν ἡ πρώτη βα-
σιλοπούλα τῆς Ἀκροπόλεως καὶ

ὁ λαὸς τῆς Ἑλλάδος ὅστις τὰ πάν-
τα ἀντιλαμβάνεται διὰ τοῦ αἰσθη-
ματος τὴν Ἀλεξανδρὰν ἡγαπαὶς
τέκνον ἴδιον. Ὅταν ἐκείνη ἀνε-
χώρει ἐξ Ἀθηνῶν, ὁ λαὸς ἐπλα-
ττε τὰς ἐλπίδας του, καὶ τὰς
παρακολουθῶν ἀνέμενε νὰ ἴδῃ
αὐτὴν καὶ πάλιν ἐγκαθισταμένην
εἰς τοὺς κόλπους αὐτοῦ, διότι ἴσως
δὲν ἐπίστευε τὴν εὐτυχίαν αὐτῆς
μακρὰν του.

Φροῦδαί ἐλπίδες! Ἡ κόρη τοῦ
Ἰλισσοῦ εἰς τὴν φυσικὴν καὶ ψυ-
χικὴν διάπλασιν τῆς ὁποίας ἀν-
τηγαζέτο ἡ ἁρμονία, ἡ μαγεία
τῆς Ἑλληνικῆς φύσεως, ἐπέπρατο
νὰ γείνη θῦμα τοῦ σκυθρωποῦ καὶ
αμειλίκτου Βορρᾶ, οἱ πένθιμοι δ'
ἤχοι τῶν πλοιοσσάων κωδῶνων
τῆς Μοσχοβιτικῆς μεγαλοπόλεως,
οἱ ἀγγέλλοντες τὸ τέλος τῆς Με-
γαλῆς δουκίσσης θ' ἀντηχῶσιν
γοερῶς καὶ ἐν ὀλοθυμοῖς ἀνὰ
τὰς κοιλάδας καὶ τὰ ὄρη τῆς μη-
τρὸς πατρίδος.

Ο Κ. ΤΡΙΚΟΥΠΗΣ

Οἱ γνωρίζοντες πόσον ἐκτακ-
τὰ πολιτικὰ προσόντα κέκτηται ὁ
πρόφην τῆς Ἑλλάδος πρωθυπουρ-
γὸς, δὲν ξενίζονται διὰ τὴν ἐν
τῇ Γαλλικῇ πρωτευούσῃ δράσιν
ὑπὲρ τῶν οἰκονομικῶν καὶ ἄλλων
σημπερόντων τῆς πατρίδος του.
Ἐν τῇ διατριβῇ του ταύτῃ ἐν Πα-
ρισίῳ οὐχ ἥττον, ἐγένετο γνω-
στὸν γεγονὸς, τὸ ὁποῖον διό-
τι δὲν ἀνήκει εἰς τὴν τάξιν τῶν
πολιτικῶν ἐκδηλώσεων, αἵτινες ἔ-
χουσι τὴν τύχην νὰ ἐρελκύνωσι
πλείοτερον τὴν προσοχὴν, δὲν ἔ-
πεται, πολλοῦ γε καὶ δεῖ, ὅτι κέκ-
τιται μικροτέραν τὴν σημασίαν.
Πρόκειται περὶ τῆς οἰονεῖπαρανέτι-
κῆς προσλαλιάς, δι' ἣς ἀπήντησεν
εἰς τοὺς ἐκεῖ Ἕλληνας σπουδαστάς,
οἵτινες προσήλθον ὅπως τῷ ὑπο-
βάλλωσι τὰ σέβη των. Ὁ κ. Τρι-
κούπης παροτρύνων τὴν νεολαίαν
τῆς πατρίδος του ὅπως δείκνυται
ἐν τῇ ἀποκρίσει τῶν παρ' αὐτῆς
ἐπιδεικνόμενων γνώσεων ἀκαμα-
τος καὶ ἀγρυπνός, συνέστησεν αὐ-
τῇ ἰδιαίτερας, καὶ τοῦτο ἀποτελεῖ
τὴν μεγάλην σημασίαν τῆς ὁμιλί-
ας του, ὅπως μὴ λησμονῇ ὅτι αἱ
γνώσεις αὐταὶ ὀφείλουσι κυρίως
νὰ ἔχωσιν ὡς σκοπὸν τὴν ἀφέ-

λειαν τῆς πατρίδος καὶ τὴν ἐξυ-
πνέτησιν τῶν σημερινόντων αὐ-
τῆς. Ὅτι καὶ ἐν τῇ περιστάσει ταύ-
τῃ ὁ ἔξοχος ἀνὴρ εὗρίσκετο εἰς
τὸ ὕψος τῆς θέσεως αὐτοῦ δὲν
διαφεύγει οὐδὲνα πυρηνητικόν
νοῦν. Πραγματικῶς παρήλθε πλέ-
ον ἡ ἐποχὴ τῶν κενῶν λόγων,
τῶν πομπῶν ἀγορεύσεων καὶ
τῶν ἀνερωτίων ἐκφράσεων. Ἡ νέα
γενεὰ ἥτις εἰσέρχεται εἰς κοινω-
νικὴν καὶ ἐθνικὴν δράσιν, ὑπὸ ο-
ρους ἐξαιρετικῶς θετικῶς καὶ πρα-
κτικῶς, δὲν ἔχει ἀναγκὴν πολι-
τικῆς διδασκαλίας καὶ νοθεσίας,
ἀλλὰ ζῶντος παραδείγματος θε-
τικῆς καὶ ἐνεργοῦς ἐργασίας. Οἱ
πολιτικοὶ ἐν γένει θὰ προσέφερον
πλείοτερον ὑπηρεσίαν πρὸς τὴν
διεύθυνσιν ταύτην τρέποντες τὸ
πνεῦμα τῆς σπουδαζούσης νεολαί-
ας ἢ ἐκμεταλλεσόμενοι τὰ γεν-
ναῖα αὐτῆς φρονήματα χάριν δι-
μαγωγικῶν καὶ σπουδαρχικῶν σκο-
πῶν. Ἀντὶ τῶν ἐσῶων ἐπαγγελί-
ων καὶ τῆς δημοκοπίας διὰ τῶν
ὁποίων μέχρι τοῦδε οἱ πλείστοι
τῶν ἐν τοῖς πραγμασι διεβουκό-
λησαν τὰ νεανικὰ αἰσθήματα, εἶναι
βεβαίως ἀρελιμώτερον δι' αὐτοὺς
καὶ τὴν πατρίδα των ἐὰν διδα-
σκωνται αὐτοῖς τ' ἀληθῆ των κα-
θήκοντα.

ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΚΑΙ ΘΕΑΤΡΟΝ

ΜΕΛΕΤΗ

Κ. Σ. ΠΕΡΒΕΛΗ.

(Συνέχεια καὶ τέλος)

Ἀλλὰ μόνον τὸ θέατρον καὶ ἡ ἐκ-
κλησία μορφάνουσιν ἄνδρας — πολι-
τας — Ἕλληνας. Τὸ θέατρον εἶναι, ἐκ-
κλησία τῆς καρδίας. Τοῦτο πάντα τὰ
τὰ κράτη κατενόησαν καὶ ὅσον περὶ τῆς
ἐκκλησίας αὐτῶν κίθονται κατὰ τοσοῦ-
τον καὶ περὶ τοῦ θεάτρου. Ἐν Ρωσσίᾳ
εἰς τὰ μικρότερα χωρία ὅπου μόνον
καλέβει ὑπάρχουσιν ἡ ὅπου οἱ ἄνθρω-
ποι καὶ ἐντὸς τῶν πάγων ἔτι διατάν-
ται εἶρον τοὺς λαμπροτέρους καὶ πλου-
σιωτέρους ναοὺς καὶ τὰ πλουσιώτερα
καὶ εὐρύτερα θέατρα. Καὶ προσέρχον-
ται κατὰ χιλιάδας εἰς τὴν ἐκκλησίαν καὶ
τὸ θέατρον. Εἶρον τιμωμένους τοὺς ἄρεϊς
καὶ τοὺς ὑποκριτάς. Ἐκκλησίαν καὶ θέ-
ατρον ἰδοὺ τί λατρεῖται καὶ εἰς τί ἐν-
τρύφῃ ὁ Ρώσος. Ἐκκλησίαν καὶ θέ-
ατρον ὁ Ρώσος λατρεῖ ἀλλ' ἄλλ' ἔνδετα καὶ
ἀπαρτάνει ὁδρᾶς πρὸς πλουτισμὸν καὶ
διατήρησιν τῶν ἐκκλησιῶν καὶ θεάτρων.
Ἀπὸ ἐνὸς ἴδῃ αἰῶνος λατοργεῖται ἐπὶ
ἐξήμερος ἐν Ρωσσίᾳ τὸ θέατρον καὶ ἔ-
ρχεται ἡ ὑποκριτικὴ τέχνη εἰς τὸ ζεῖν.
Οἱ Ρώσοι ὑποκριτὰς ἑπετρεποῦν καὶ
τοὺς Γάλλους καὶ τοὺς Γερμανοὺς κα-
τὰ τὴν τέχνην. Ἐπρόβλεψαν ἰδίαν ἐχο-
λὴν καὶ γιγαντιαίους ἐπὶ τὰ πρόσω βαί-

νοὺς βήμασι. Ἡκυβέρνησις ὑποστηρίξει
τὸ θέατρον ἐκεῖ ὁ δῆμος, ὁ κόσμος.
Ὁ ὑποκριτὴς ἄδρας μεθούμενος φρον-
τίζει μόνον περὶ τοῦ ἡθικοῦ καὶ ὄχι ὡς
οἱ δυστυχεῖς πλάνητες Ἕλληνες πᾶς
τὰ καταρτίζοντες νὰ ζήσῃ. Ἡτύχημα νὰ
γνωρίζω διατρεπὴ Ρώσον ἰσοποῖον
τὸν Ἀντρέν Βουρλάκον οὐκ ἴσως καὶ δι-
αλλέξει ἡκούσα, ὅστις καυχόμενος
μοι εἶπεν ὅτι οὐδεὶς Ρώσος ἰσοποῖος
κερδοῖται ὀλιγότερον τῶν 2000 ρουβ.
ἐτησίως. Οἱ Ρώσοι συνήμειως πληρώ-
νται ἀπὸ 3—4 ρ. κατὰ μ. ν. α. Ὁ
ἴδιος Βουρλάκης ὡς ἐξοχότης ὅσο ρ.
τὴν παράσκειν. Μυθώδη ὄντως φαίνον-
ται ταῦτα, καὶ ὅμως ἀληθῆ. Καὶ οἱ φί-
λοι βεβαίως ὁμογενεῖς, οἱ βιοῦντες ἐν
Ρωμονίᾳ δὲν ἀγνοοῦσι βεβαίως ὅτι ἡ
πρωτεύουσα τὸ Βουκουρέστιον ἔχει κα-
θαρὰς ἑθνικὸν θέατρον καὶ δύο ἑτε-
ρα ἑθνικὰ ἐν Ἰασιῳ καὶ Κραϊόβα, δύο
δραματικά σχολεῖα καὶ μετ' ὀλίγων ἀ-
νωτέρων δραματικῆς σχολῆς, ὅτι παρέ-
χει τοῖς ὑποκριταῖς θέατρον δωρεάν,
φωτισμὸν θερμανσίν, ἐπιχορήγησιν ἢ
Κυβέρνησις, ὁ δῆμος καὶ ὁ βασιλεὺς.
Οἱ Σέρβοι ἔχουσιν ἑθνικὸν θέατρον, οἱ
Βούλγαροι τῆς χθὲς ἐλήφθησαν ὑπὲρ ἑ-
θνικοῦ θεάτρου. Καὶ μόνον ἡμεῖς τώρα
μόλις θὰ φροντίσωμεν. Ἡ Ἑλλ. ζεηνὴ
ἐτράφη διετηρήθη ἐν τῇ ζωῇ καὶ δὲν
ἐμαράνθη ἐντελῶς ἐν τῇ ζήνῃ μάλλον
ὑπεστηρίχθη ἐπὶ τῶν ὁμογενῶν, οἱ ὁ
μογενεῖς οἱ ἀνὰ τὴν ζήνῃ ἐσπαρμένοι
διεφύλαξαν καὶ διέσωσαν τὸ πολύτιμον
αὐτὸ κειμήλιον, ἴδῃ ἂς ἀναλάβῃ εἰς
τοὺς κόλπους τῆς τὴν ἱεράν ταύτην πα-
ρακαταθήκην ἡ πατρίς.

Εἶναι φαίνεται πεπρωμένον: Πολλοὶ
τῶν μεγαλοῦτων Ἑλλήνων ἐξήλυσαν
τὴν ἀναστροφὴν καὶ πολλὰ καθιδρύματα
ἀντήγειρον φεράνοντα σχολεῖα, Ἀκαδη-
μίαν, νοσοκομεία, οὐδεὶς ὅμως μέχρι
τοῦδε ἐσκέρθη νὰ ἐγγράψῃ τὸ ὄνομά
του εἰς τὴν πρώτην λευκὴν σελίδα τοῦ
ἀναγεννηθέντος θεάτρου.

Οὐδὲν καλὸν ἀνευ θυσιῶν. Ἐπρεπε
οἱ ἰσοποῖοι λαὸ συγκρατήσασιν ἐν τῇ ζωῇ
τὴν ζεηνὴν μέχρις οὗ φθάσῃ τὸ πλῆ-
ρωμα τοῦ χρόνου. Δὲν ἔχομεν Ἑλλη-
νικὸν θέατρον, δὲν ἔχομεν Ἕλληνας
συγγραφεῖς, δὲν ἔχομεν Ἕλληνας ὑπο-
κριτάς. δυστυχῶς αἱ φράσεις αὗται στε-
ρεοτύπως ἐξέρχονται τοῦ ἐξόματος
πολλῶν ἀποδαρμαζόντων τὰ ὀφθαλμοῖς. Ἀη-
ζημονοῦσιν ὅμως ὅτι ἡ Γαλιταία τοῦ
Βασιλεῖδος ἐπεθανήσθη καὶ μετεπρί-
σθη εἰς ὅλας τὰς γλώσσας, ἡ Μερόπη
τοῦ Βερναρδάκη εἰνεῖται τοῖς ὀργάνοις καὶ
ἡ Μήδεια τοῦ Ζαμπέλιου ὑπερτέρα τῆς
τοῦ Ἀλφρέου καὶ Δελβεῖλ. Τὰ θεῖα ρή-
ματα ἐν τοῖς τοῖς Γαλιταίας τοῦ
Βασιλεῖδος εἶρον πλεονάζει τὰ ἐπὶ τῶν
λατρεῖσιν τῶν γαλλικῶν κεραιδωλλί-
ων καὶ ἐκαδὲς ἡμέρας καὶ ὅπως μετὰ
ἀνάγκην ὁ ἀτυχὴς Βασιλεῖδης ἐπιλο-
γορήθη πολυκλίαντος. Ἀλλ' ὡς λαμ-
πρὰ ἐκίνη καὶ εὐρεία καὶ μεγαλοῦρ-
γὸς διάνοια ἐξέπνευσεν ἀρεῖα παρὰ-
πνον, στεναγμὸν, δάκρυ.

Μόνον διὰ γενναίας ἐποστηρίξεις θυ-

ζούν δυνάμει να φθάσουν όπως οι ξένοι οι παρ' ήμιν διδασκόντες έφθασαν. Άνευ υποστηρίξεως οι συγγραφείς αποθαρρύνονται και καταθέτουν την γραμίδα τρέπονται εις άλλο σταθμόν ίνα τα προς το ζην κερδίσουν, οίονοκρταί απαντάει παλαιότες αιωνίως και προς κέντρα βλαπτόντες, και ιδού ο λόγος, δι' όν δέν ανάλαμπους γιγάντεια έργα, ουδέ ή θεία τέχνη κατέρχασε να φθάση εις ό σημείον ή προτείνουσα έν τή κόσμω Ίσπανική και Σοιηδική σχολή και μετ' αυτής αι λαπαί της έσπερίας. Και όμως δέν έλλείπει τό ζήνους από τόν Ελληνα, διότι μόνος άνευ υποστηρίξεως της κυβερνήσεως, πλάνης, αμφιβάλλων περι της αβριον κατέρχασε να διατηρή την έθνικήν αξιοπρέπειαν άνευ χορηγών καταρβάθη να αλουτισθί τό έθνικόν δραματολόγιον και ν' αποκτήσθι γνήσια Έλληνικά έργα.

Φαντασθήτε τί πνεύματα δύνανται να διαλάμψασι και πόσα να γεννηθώσι δια της υποστηρίξεως. Εγγύς ο χρόνος ότε θα διαλάμψη πάλιν τό ελληνικόν πνεύμα εκ τών θρόμβων τών ιδριών ήμιν τών νέων δι' γεννηθώσι τιτάνες. Μή έπαυθίσωμεν, μη αποδυναμώμεν, βαδίσωμεν στερεά τή ποδι επί της κοινίστρας καθαίροντες τās ακάνθας, έφ' ής μετ' ου πολύ γιγάντων πόδες θα πατήσωσι. Είς αυτούς ο άμάρνινος, εις ήμās τούς πρωταθλητάς ο ακάνθινος, άλλ άμάρνινος στέφανος. Πρέπει να συγκροτήσωμεν έν τή ζωή τό θέατρον και την δραματουργίαν δια στερήσεων, απογοητεύσεων, γυμνητεύσεων έως ότου μεταδώσωμεν εις την έπερχομένην γενεάν την ιεράν τάτην παρακαταθήκην. Μετ' ου πολύ θα γεννηθώσι νέοι Σοφοκλείς δέν απέθανεν έν τή γή μας τό γιγάντειον πνεύμα πρόκεινται τόσα τεμένη όρδās τās κεφαλās τηρούντα παλαίσαντα κατά ένιαυτών τοσοῦτων. Μή λησμονώμεν ότι ή προσβυτέρα του θεάτρου άδελφή ή εκκλησία πλειότερα επέφερεν' άν ο ήθοποιός ύπέστη περιφρονήσεις και στερήσεις πλειότερας τό ράσον ύπέστη και διωγμούς, μέχρις ότου έφθασεν εις τό επίσηλον σημείον της σήμερον, Εγγύς ο χρόνος καθ' όν ο Έλληνα κατανοών τέλειον τόν ιερόν σκοπόν του θεάτρου θα λέγῃ «Τήν πρωίαν εις την εκκλησίαν, τό έσπέρας εις τό θέατρον» και ούτως αι δύο άδελφαί εκκλησία και θέατρον θα διατλάσασιν τόν Έλληνα τέλειον πλαστούργημα του Θεού και φέρτερον τών προγόνων τάρα, ότε τό Εύαγγέλιον θειότερα έμπνέει άσδημάτα.

Ερρασε.

Ο Κ. ΒΑΛΑΒΑΝΩΦ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ.

Αναγινώσκωμεν έν τή «Επιθεωρήσει» Αθηνών.

Ο άπελυσταλμένος της Βουλγαρικής Κυβερνήσεως κ. Βαλαβάνωφ καθηγητής της έθνογραφίας έν Σόφια άσχολείται κατ' αὐτās όπως εσπύδαση τόν εκπαιδευτικόν-διοργανισμόν της Ελλάδος. Ομιλεί κάλλιστα την νεοελληνικήν φοιτήσας έν τή Σχολή της Χάλκης είτα δέ περατάσας τās πανεπιστημιακās του εσπύδας έν Αθήναις. Διά τοῦτο νομίζομεν ότι εις αὐτόν άνετέθη ή εξέτασις τών σχολικάν νομοθετημάτων της Ελλάδος όπως ταῦτα εφαρμοσθώσι κει έν Βουλγαρία. Τό πρώτον ο κ. Βαλαβάνωφ έπεσκέφθη τόν τμηματάρχην της μέσης εκπαίδεψεως κ. Παπαναστασίου λεπτομερως δέ εξέτασε τά περι Γυμνασίων και Έλλην. σχολείων. Προχθές την έσπέραν συνοδευόμενος και υπό λογίου όμογενοῦς έλαβε συνέντευξιν διαρκέσαν περί τās δύο ώρας μετ' τοῦ επιθεωρητοῦ τών δημ. σχολείων κ. Μιλ. Βρατσάνου μετ' ου δια μακράν διελέχθη περί τών δημ. σχολείων άμφοτέρων τών φύλων περί τών διδασκαλείων κτλ. Μέγιστον ενδιαφέρον έπεδείχματο και πολλās σημειώσεις έλαβεν ως προς τόν διοργανισμόν τών δημ. σχολείων και τόν τρόπον της διδασκαλίας κατ' τās νέας παιδαγωγικās αρχάς ών την εσπυδαίωτα λίαν εξέτιμησεν ο κ. Βαλαβάνωφ.

— Ηρκεσεν ο αριθμός τών μέχρι τοῦδε εξελόντων δημοδιδασκάλων προς τās ανάγκας του κράτους ήρώτησεν ο κ. Βαλαβάνωφ.

— Οὐχι άπήντησεν ο κ. Βρατσάνος, διότι πολλοῦς προσκαλοῦσιν οι έν τή δούλῃ Ελληνες και είκοσι διδασκαλεία εάν είχομεν δέν θα ήδυνάμεθα να άνταποκριθώμεν προς τās ζητήσεις τών Έξην Έλλήνων και τās ανάγκας του Κράτους. Η νῦν Κυβέρνησις έφρόνησε περί συστάσεως ενός έτι διδασκαλείου και περί της συστάσεως άλλων θα φροντίσῃ.

— Απασαι αι διδασκάλῃαι λαμβάνουσι θέσιν; άπασαι, διότι πλὴν τών δημοζίων έν Ελλάδι θέσεων και τών ιδιωτικάν έν τῇ ελευθέρῃ και δούλῃ Ελλάδι και πάσα εὔπορος οικογένεια έν τή ξένη διαμένουσα έχει παρ' αὐτῇ και Έλληνίδα διδασκαλον.

Ο κ. Βαλαβάνωφ εξέφρασε χάριτας προς τόν κ. Βρατσάνον όστις επέδειξε λεπτομερως την τελεσθεισαν πρόοδον έν τοις δημοτικοις σχολείοις της Ελλάδος και εξέδηλωσε την χαράν του ότι τό Βουλγαρικόν έθνος έπζητεϊ να άρυσθῇ την δυνατήν αφέλειαν εκ του

εκπαιδευτικοῦ θησαυροῦ της Ελλάδος, διότι τό μεν εκπαιδευσις γννομένη ως δεῖ, περιστέλλει άμέτρους άξιώσεις και καταπραίνει φυλετικās έριδας, τό δε διότι οι Βούλγαροι μετ' την ρόδησιν της εκπαδεύσεως των θα γνωρίσωσιν όποιοι δέον να ώσιν οι δίκαιοι πόθοι των.

ΑΝΑ ΤΗΝ ΠΟΛΙΝ

Ενεκεν μεγάλης ανά την θάλασσαν τρικυμίας επισυνάβσῃς την παρελθοῦσαν εβδομάδα τά άναμενόμενα άτμόπλοια, Λόιδ, Κουρτζή, Κήμης και «Φερδινάνδος» καθυστέρησαν καταφθάσαντα μόλις την προχθές. Τό εκ Βλαχίας προερχόμενον άτμόπλοιον της εταιρίας Κουρτζή καταπλεύσαν μόλις τό παρελθόν Σάββατον, δέν ήδυνήθη να παραμείνῃ, έν τῇ λιμένι διότι καθ' ήν στιγμήν ήγκυροβόλει διαρραγείσης της αλυσσοῦ της συγκροτούσης την άγκυραν. ήναγκάσθη να αποπλεύσῃ εις τό ακρωτήριον της Καλλιθακρείας όπου και διενυκτέρευον επανελθόν την επαύριον.

— Πληροπορούμεθα όμο κυβερνητικῶς έπόπτης τών Σχολών Βάρνης δέν έπρεψεν εις τοῦς θάωρανοῦς την ύπηκοότητα διδασκάλους της έλλ. Κοινότητος, να διδάξωσι επί τῇ βάσει άρθρου του περί σχολείων νόμου συνφδῇ τῷ όποιῳ παντες οι διδασκαλοι όφείλουσι να ώσι βούλγαροι ήπύκοι. Νομίζομεν ότι οι όλωμανοι ήπύκοι έν Βουλγαρία θεωροῦνται ήπύκοι βούλγαροι, ως και οι βούλγαροι έν Τουρκία, ήπύκοι Τούρκοι. Ζήτημα λοιπόν καθ' έαυτὸ λεγόμενον δέν πρέπει να τεθῇ επί του τάπητος καθ' ήν μάλιστα έποχὴν τὰ σχολεία ήρξαντο τακτικῶς λειτουργοῦντα διό λοιπόν και πιστεύομεν ότι όσον τάχος κανονισθῇ, καθ' όσον ή έλλ. κοινότης έχουσα ανάγκην έπαρκούς προσωπικοῦ δια τὰ σχολεία της, άδυνατεϊ να έξύρῃ πάντας βουλγάρους ήπύκοους.

ΤΑ ΕΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ.

— Αναγινώσκωμεν έν τῇ Σφομποδα. Εν Κπόλει έτι εύρισκομένου του επί τών έξωτερικάν ύπουργοῦ κ. Γκραίκωφ, αι ξέναι έφημερίδες διέδωκαν ότι μετέβη εκεί ίνα επιτύχῃ παρὰ του Σουλτάνου την άναγνώρισιν του ήγεμόνος, άλλοι δέ ότι μετέβη, όπως ζητήσῃ παρὰ της Υψηλής Πύλης την άποστολὴν εις Σόφιαν Τούρκου διπλωματικοῦ πράκτορος με τόν πρέποντα βαθμόν. Ημεῖς τότε άκόμη έπρολάβομεν ν' άναγγείλωμεν ότι ο κ. Γκραίκωφ οὐδεμίαν ει-

χεν ειδικήν άποστολὴν, απλως δέ απήλθεν όπως παραλάβῃ την οικογένειάν του από ενός μηνός εύρισκομένην έν Κπόλει. Ός ύπουργός δέ ύποτελοῦς κράτους εύρισκόμενος έν Κπόλει κατέδραν του Σουλτάνου, ήτον έπόμενον ότι έπρεπε να ιδῇ οὐχι μόνον τόν Μ. Βεζύρην, αλλά και την Α. Α. Μ. τόν Σουλτάνον και μάλιστα ότε έπληροφωρήθῃ ότι ή Α. Α. Μ. εύαρεστέται να τόν δεχθῇ. Ότι οὐδεμίαν είχαν άποστολὴν έδειχθῇ και εκ τών έπισκέψεων αὐτοῦ, έν αῖς οὐδένα λόγον έποιήσαν περὶ τών διαδοθέντων. Εἵνοι άλλθές ότι ή άγνωρίσις του ήγεμόνος είναι γενική επιθυμία του βουλγαρικοῦ έθνους και όσω ταχύτερον ο ήγεμών άναγνωρισθῇ τοσοῦτον ή έν τῇ βαλκανικῇ χειρὶ σονήσῃ εἰρήνη είναι έξησφαλισμένη. Η ήμέρα καθ' ήν «ή Σουλτανική αὐτῇ εἰς αρέσκεια» θα άγγελθῇ ήμιν θα ήνω ήμέρα μεγάλης εορτής έν Βουλγαρία. Αλλά και μετ' όλην την θερμήν επιθυμίαν οι πολιτικοι άνδρες της Βουλγαρίας έννοοῦν τό δύσκολον τών περιστάσεων δι' ο οὐδέποτε θα ζητήσωσι να δυσχεράνωσι τās εργασίας της Πέλης. Ημεῖς έλπίζομεν ότι ή υπό του Σουλτάνου άναγνώρισις του ήγεμόνος κατ' αρχήν είναι τετελεσμένη. Τό σπουδαίον είναι να έχωμεν την φιλίαν της Τουρκίας και την εύαρέσκειαν της Α. Α. Μ. τοῦτο δέ έπετεύχθη και έλπίζομεν ότι ή σώφρων πολιτική του ύπουργείου Σταμπούλωφ θα δυνηθῇ να διατηρήσῃ τās καλās ταύτας μετὰ της κυριάρχου δυνάμεως σχέσεις προς διευκόλυναν οὔτω του μεγάλου ζητήματος, δηλ. της άναγνώρισεως του ήγεμόνος. Η έμπιστοσύνη μετ' ής περιέβαλον τόν ήγεμόνα και τόν κ. Σταμπούλωφ αι Εὐριδυνάμεις μετὰ της Τουρκίας, ύποσχεῖται έν τῇ μέλλοντι εύτυχεστέρῃς ήμέρας δια την πατρίδα μας.

Η έτέρα προϋπόθεσις ότι ο κ. Γραίκωφ μετέβῃ να ζητήσῃ διπλωματικόν πράκτορα έν Σοφία, είναι άνόητος, διότι έν Βουλγαρία οὐδέποτε ήπύρξε διπλωματικός αντιπρόσωπος της Τουρκίας άλλ' αντιπρόσωπος τών βακουφίων.

— Τῇ 10-ῃ τρέχ. άφίκετο εις Σόφιαν ο πρωθυπουργός κ. Σταμπούλωφ μετὰ της οικογενείας του.

— Κατὰ τās πληροφορίες, ως ή Σφομποδα λαμβάνει παρὰ του ύπουργείου τών Οικονομικάν κατὰ τό 1889 εισεπράχθησαν από δέκατα 23,063,358 λ. 27 εκ. ενώ κατὰ τόν προϋπολογισμόν του αὐτοῦ έτους έδει να εισπραχθῶ 15,800,000. έπομένως δέ έξάγεται περίσσευμα 7,263,358 λ. 27 εκ.

— Τό δημοτ. συμβούλιον Στενιμάχου άπεφάσισεν όπως άνεγείρῃ εκίαδα δια την έν Φιλιππουπόλει εκθεσιν, έν

(36) ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ « ΟΔΗΣΟΣ » (36)

ΠΑΥΛΟΥ ΓΡΙΜΜ

ΤΑ ΑΠΟΚΡΥΦΑ

ΤΗΣ ΠΕΤΡΟΥΠΟΛΕΩΣ ΕΠΙ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΟΣ
ΝΙΚΟΛΑΟΥ

ΕΡΩΤΙΚΟΝ ΛΕΞΜΑ,

[Συνέχεια].

Εἶπε τοῦτο και εις τοῦς άλλους άδελφούς, εἶπε να εἶνε σώφρονες, ήν ο Όρλάνδο ποτεῦν, τιθα έβρη χιλιάδας κατασκόπων οἵτινες θα έξινύσουν την ύπόθεσιν ταύτην. Αλλά ως σιωπήσωμεν ιδού ή σύζυγός μου έπιστρέφει. Δέν πρέπει επανιδρυθάνω να γνωρίξῃ τίποτε, διότι μόλον ότι είναι καλή και εύγενής, με άγαπᾷ πολῶ, προσέθεσεν μετὰ λεπτοῦς φωνῆς, και...

Ο Σαβέλιεφ δέν έπρόφθασε να όμυλήσῃ διότι ή γυνή είχαν εισέλθῃ μετὰ του ποιοῦ.

Τότε ήρχισαν να όμυλουν περί πραγμάτων άδιωρόνων, άλλ' ο Σαβέλιεφ φοιτ' επί πυράς καθήμενος συχνά— συχνά έστρεψε τὰ βλέμματα έδω και εκεί. Ηθελε να ήρωτήσῃ τι άλλὰ δέν έτόλμα. Έπὶ τέλος ή άνησυχία του έφθασεν εις τοιοῦτον σημείον ώστε ο Δοστόεφσκη τῷ έκαμ την παρατήρησιν. Κενάσας δέ δια μιᾶς τοπήριον εἶπεν εις την σύζυγόν του:

— Καμῆ με άκόμη έν ποτήριον, ψυχῇ μου, διότι πρέπει να έξέλθω, τό δέ ψυχος, είναι διυόλημένο!

— Πῶς; πάλιν θα έξέλθῃς; γνωρίζεις πολὺ καλάς...

— Ναί, ψυχῇ μου, θέλω να έξέλθω, διότι εἶναι ανάγκη, ή νύξ εἶνε λίαν σκοτεινή και δέν υπάρχει ρόδος.

Η νύκτα ή γυνή έξήλθε βραδέως του δωματίου. Ός πῦσαι δέ αι γυναίκες ήγνώσεν εκ τών έν τῷ δωματίῳ συμβαίνόντων ότι κρέπεται μεστικόν τι και ότι ο σύζυγος αὐτῆς έπαι τό ποτήριον μόγον δια να την άπομακρύνῃ. έρωτήτο δέ μήπως ο στρατώτης έν τῇ άπουσίῃ της προδώσῃ τό μυστικόν της εις τόν Δοστόεφσκη.

Απεμακρύνθη λοιπόν αποθεαρημένη και συ-

νάσας στρέφουσα προς τὰ όπίσω, άφῆσα δέ την θύραν ήμμανοικτήν, δια να δυνηθῇ να άκούσῃ τι θα ανταλλάξῃ μεταξὺ τών δύο άνδρών.

Αμα ή γυνή άπεμακρύνθη ο Σαβέλιεφ ήρώτησεν.

— Που είναι ή Νατάσα;

— Εγώρίζον, ότι θα έρωτήσῃς δι' αὐτήν. άπήντησε χαμηλοφώνως ο Δοστόεφσκη, και δια τοῦτο άπεμάκρυνα την σύζυγόν μου. Η Νατάσα δέν είναι έδω.

— Δέν είναι! έρωτῶριζεν ο Σαβέλιεφ περποβισμένος.

— Ναί, άπήντησε λεπρῶς ο Δοστόεφσκη δέν ήδυνήθη να την κρατήσῃ και να την φυλάττω, ως σοι εἶχον ύποσχεσθῇ. Αχ, άδελφέ, γνωρίζεις πόσον είναι ζηλόπυτος ή σύζυγός μου; ιδὸ τι ήθελον να σοι εἶπω, ότε έλεγον ότι ή σύζυγός με άγαπᾷ πολῶ. Η Νατάσα δέν είναι έδω, άλλ' ήγῶ θα σε οδηγήσω πλῆξιν της, διότι τό πτωχόν τέκνον πολὺ κλαίει δι' σε.

— Θα έλθῃς; άφου γνωρίζεις ότι σε ζητουν.

— Ναί, θα σε οδηγήσω πλησίον της, άπήντησεν ο Δοστόεφσκη. Νομίζω ότι δέν είναι επικίνδυνον να έξέλθῃ τις τῶρα, διότι είναι και

άργά, και σκοτεινά και ψυχος. Εγὼ δέν επιτρέπω να φαίνεται επί της οικίας μου φῶς, όταν δέ δέν υπάρχει φῶς οι κατασκόποι νομίζουν ότι είναι καλλίτερον να θερμαίνωνται εις τὰ καπνολεία, παρὰ να βλέπουν σκοτεινὴν οικίαν. Έάν σε είδον, ότε εισήρχεσθ, τότε υπάρχει κίνδυνος, αλλά δι' εἰς περισσότερον, διότι θα έννοήσουν ότι είμαι έδω. λοιπόν λόν κίνδυνον τοῦτον δέν είναι δυνατὸν να τόν αποφύγωμεν, διότι θα σε περιμένουν να έξέλθῃς. Ένωρίς ή άργά θα φυλακίσουν, καλλίτερον είναι να με φυλακίσουν μία ώρα αρχίτερον.

— Διατί δέν δραπετεύεις; άφου γνωρίζεις ότι σε παρέδωκαν, ότι σε ζητουν;

— Να δραπετεύσω; ήρώτησεν ο Δοστόεφσκη μετὰ κυρου μειδιάματος. Που δύνανται να δραπετεύσουν ως ήμεῖς άνθρωποι; ήμεθα πύνητες και μόλις δυνάμεθα να τρεφώμεθα, δια την δραπέτευσιν χρειάζονται πολλὰ χρήματα. Εχομεν τὰ χρήματα ταυτα; εκτός τοῦτου τὰ σύνορα είναι μακράν και αι όδοι πλῆρεις στρατευμάτων. πῶς θα δυνηθῶ να φθάσω εκεί μεταξὺ τοσοῦτων άνθρώπων χωρὶς να με γνωρίσουν και να με επιτρέψουν; εύκολώτατα θα έφρευγῇ τις εις τὸν άφ

ἢ ἐκτεθίζονται τὰ πρῶτα τῆς πόλεως.
— Καθ' ἃ πληροφοροῦμεθα ὁ παροξυσμός ἐνέσκηψε κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο εἰς πολλὰς πόλεις καὶ χωρία πρὸ πάντων δὲ εἰς τὰ τελευταῖα εἰς ἃ οἱ δυστυχεῖς κάτοικοι ἐθρίσκονται ἄνευ ἰατρικῆς συνδρομῆς.

— Ἐν τινι τῶν τελευταίων φύλλων τῆς ἡ ἐφημερίδας «Σφομπόδα» γράφει ὁ κ. Λιζβίν, πρόξενος τῆς Ρωσσίας ἐν Ἀδριανουπόλει, αὐτοκαλούμενος μέλος τῆς ῥωσικῆς ἀρχαιολογικῆς ἐταιρίας, καὶ συνοδευόμενος ὑπὸ τοῦ διερμηνέως τοῦ ἐν Φιλίππουπόλει ῥωσικοῦ προξενείου, ὑπὸ 25 Ῥώσων καὶ ἀπὸ εἰκοσάδα Τούρκων χωροφυλάκων περιηγεῖτο τὸν παρελθόντα μῆνα ἐπισκεπτόμενος τὰ βουλγαρικά χωρία τὰ ὁμοῖα τοῦ βιλαετίου Ἀνδριανουπόλεως.

Πανταχοῦ ἀπήλυθεν μακρὰς ἐρωτήσεις πρὸς τοὺς χωρικοὺς, ἐλάμβανε τὰ ὀνόματα αὐτῶν, τὸν ἀριθμὸν τῶν κατοίκων, τοῖς ἐδήλου δὲ ὅτι εἰς τὸ μέλλον θὰ τοῖς ἀπέστελε κρύφα ἐπιστολάς εἰς τὰς ὁποίας παρεκάλει αὐτοὺς ν' ἀπαντήσωσι.

ΜΝΗΣΙΚΑΚΙΑ.

Πολλακις ἐγράψαμεν καὶ ἤδη ἐπαναλαμβάνομεν ὅτι ἡ «Ὀδησσός» κρίνουσα περὶ τῶν ἐκάστοτε ἐν τῇ ἡμετ. πόλει συμβαινόντων πράττει τοῦτο χωρὶς νὰ λαμβάνῃ ὑπ' ὄψιν τὰ πρόσωπα προσπαθεῖ δὲ καὶ θὰ προσπαθῇ πάντοτε διὰ τοῦ μᾶλλον εὐγενεστέρου τρόπου, μέτρον δὲ τὴν λογικὴν ἔχουσα, νὰ ὑποδεκνῇ τὴν ἀνάγκην τῆς βελτιώσεως τῶν κακῶς κειμένων καίτοι γνωρίζει πολὺ καλὰ ὅτι ἐλέγχουσα πρῶξις ἀνθρώπων τῶν ὁποίων τὰ συμφέροντα ταυτίζονται πρὸς τὸ κοινὸν συμφέρον, προκαλεῖ τὴν κατ' αὐτῆς δυσαρέσκειαν αὐτῶν. Ποτὲ δὲν ἐπίστευεν ὁμως ὅτι θὰ εὐρεθῇ ἄνθρωπος τῆς ἀνωτάτης ἡμῶν κοινωνίας, τοῦ ὁποίου ἂτοπὸν τινὰ πράξιν ἐλέγξασα ποτε ἡ «Ὀδησσός», ἵνα μὴ βλάπτονται γενικὰ συμφέροντα, θὰ προεκάλει τόσον τὴν κατ' αὐτῆς μῆνιν τοῦ ἀνθρώπου τοῦτου, ὥστε νὰ τὸν ἀναγκάσῃ ἐπισήμως νὰ ἐκστομίσῃ λέξιν κατ' αὐτῆς τὴν ὁποίαν οὐδὲ ὁ αἰνεστέρος τῶν ἀνθρώπων θὰ ἐξεστόμιζε μόνον ὅτι φανερά βλέπει τὸν ἐκπολιτιστικὸν σκοπὸν τῆς «Ὀδησσού», καὶ τὴν ἱκανὴν ἦν ἔκαμε ἐντὸς μικροῦ χρόνου πρόοδον.

Καὶ ἰδοὺ μὲ πέντε λέξεις. Ὅσα ἐγράψαμεν πρὸ καιροῦ περὶ τοῦ μηχανήματος ἐκείνου τὸ ὁποῖον μετῆλθε ὁ ἐνταῦθα ἀξιότιμος

πρόκτωρ τῆς Ἀτμοπλ. ἐταιρίας Κουρτζή, ἵνα συναγωνισθῇ διήθεν πρὸς τὸ μικρὸν Ἀτμόπλοιοι «Φερδινάνδος» τὰς σχετικὰς πληροφορίας ἀρρυσθέντες παρὰ τοῦ πρυκτορείου τοῦ Ἀτμοπλοίου τοῦτου, εἰς τοσοῦτον βαθμὸν ἠνθγκασαν τὸν ἐν λόγῳ πρόκτορα τῆς ἐταιρίας Κουρτζή νὰ μνησικακήσῃ κατὰ τῆς «Ὀδησσού» ὥστε ὅτε τὴν παρελθούσαν Κυριακὴν τῷ παρεκαλέσαμεν, ἐπειδὴ δὲν ἐπρολῆυομεν τὸ ταχυδρομεῖον, νὰ αποστείλῃ πρὸς τὸν πλοίαρχον διὰ τῆς πρακτορικῆς λέμβου τὸν 35ον αριθ. τῆς «Ὀδησσού» προωρισμένον διὰ τοὺς συνδρομητὰς τῆς Ν. Βουλγαρίας, οἵτινες εἰρήσθω ἐν παρόδῳ πολὺ ἐνδιαφέρονται περὶ τῆς ἡμετ. αγοράς, ἀπήντησεν ἀπὸ τῆς ἑδρας τοῦ αἰσχυρόμεθα τῇ ἀληθείᾳ νὰ τὸ εἴπωμεν τὸ βέβαιον εἶναι ὅτι δὲν ἐδέχθη τὴν ἀποστολὴν τῶν φύλλων διότι ἐγρῶψαμεν ἄλλοτε κατὰ τοῦ κ. Πραστοροῦ! ἴδετε λοιπὸν πᾶς ἐννοεῖ ὁ κ. Πρόκτωρ τῆς ἐταιρίας Κουρτζή νὰ ἐξυτηρηθῇ τὰ συμφέροντα τοῦ τόπου καὶ τῶν κυρίων του.

ΤΑ ΕΝ ΑΙΓΥΠΤῳ.

Θρασύτατον τόλμημα ἐν αὐτοῖς τοῖς προθύροις τῆς πρωτευούσης τῆς Αἰγύπτου διεπράχθη πρὸ τινων ἡμερῶν μόνις ἐν Γκίζα καὶ σχεδὸν ὑπὸ τὰ ὄμματα τῆς ἐκεῖ διοικήσεως.

Συμμορία ὑπὸ τὸν γνωστὸν ἐπὶ βιαιοπραγίας καὶ ἀμύτατον Μουχάμεδ Χάσαν-ἐλ-Ἀττάπη, μετὰ τῶν Χάσαν Δούρα Μούρη Σαχράουι καὶ ἄλλων περὶ τὸ ρεζονύκτιον διὰ διαρρήξεως τῶν θυρῶν βία εἰσβαλοῦσα εἰς τὴν κατοικίαν χριστιανῆς ὀρθοδόξου Σοφίας Κωνσταντίνου Δημητρίου Τσαγκάρη καὶ διὰ τῶν ὄπλων ἀνὰ χεῖρας δι' ἀπειλῶν καὶ διὰ αἰκιζμῶν τὰ πάντα διερευνήσας καὶ τραυματίζας τὴν ἀντιστάσαν οἰκοδέσποιναν, κρατοῦσαν ἐν μὲν τῇ ἀγκύλῃ βρέφος, διὰ δὲ τῆς χειρὸς κόρην ἀνῆλικον ἐλήττευσεν τὴν οἰκίαν, βία ἀπωγαγοῦσα τὴν 14ετὴ θυγατέρα αὐτῆς Ἀνναν καὶ 100 λ. αἰγυπτ. εἰς χρήματα καὶ πολλὰ ἄλλα κοσμήματα πολυτίμα.

Εἰς τὰς κραυγὰς καὶ οἰμωγὰς τῆς ταλαιπώρου μητρός, τραυματισθείσης εἰς τὴν σιαγόνα διὰ μαχαίρας ὑπὸ τοῦ Μουχάμεδ Χάσαν-ἐλ-Ἀττάπη, καὶ τοὺς κλαυμούς τῶν ἀνῆλικων τέκνων πλήρης ἀδιαφορία καὶ ἀπάθεια κατεδεῖχθη κατ' ὅλην τὴν διάρκειαν τοῦ διαπραχθέντος τολμήματος ἐκ μέρους τῶν τε γειτόνων καὶ τῆς ἀστυνομίας τῶν ληστῶν ἀνα-

χωρηζάντων ἐν πλήρει ἡσυχίᾳ καὶ ἀνυποχλήτως.

Τὴν δὲ ἐπιούσαν ἀναφερθεῖσης τῆς παούσης τῷ Μαοῦνη οὐδὲν ἐλήφθη μέτρον πρὸς διενέργειαν τῶν δεόντων τῆς ἀπαχθείσης 14ετοῦς νεανίδος ἐξαφανισθείσης μόνις δὲ πρὸ τριῶν ἡμερῶν τὸ ἡμέτερον Πατριαρχεῖον εἰδοποιήν, ἀμέσως ἐσπευσε καταλλίλως νὰ εἰδοποιήσῃ τὴν ἀστυνομίαν ἀπαιτοῦν τὴν ἀμεσον λήψιν τῶν καταλλήλων μέτρων πρὸς σύλληψιν τῶν δραστῶν τοῦ τολμήματος, ἀπόδοσιν τῆς ἀπαχθείσης νεανίδος καὶ τῶν κλαπέντων. Χθὲς δὲ ὁ πατριαρχικὸς ἐπιτροπεύων αἰδεσιμώτατος Παπὰ Νικόλαος αὐτοπροσώπως μετὰ βίας εἰς Γκίζαν παρὰ τῇ Μουδιρεῖᾳ κατάρθωσε τὴν ἀνέυρεσιν καὶ παρουσίαν ἐκεῖ τῶν τε πρωτουργῶν καὶ τινων συνενόχων καὶ τῆς ἀπαχθείσης νεανίδος, ἦν παρουσίας αὐτῆς ἀλλὰ ξοπίστησαν ἐκουσίως ἐν τῇ αὐτῇ κατεκράτουν ἐπὶ 15 ἡμέρας ἐν τινι οἰκίᾳ περικυλισμένην καὶ ἐκτεθειμένην εἰς τὰς ὀρέξεις τοῦ Μωχάμεδ Χάσαν ἐλ-Ἀττάπη, ὅστις καὶ λέγεται ὅτι διεκόνευσεν αὐτὴν. Μόλις δὲ πρὸ 8 ἡμερῶν παρουσίαν αὐτὴν τῷ Ναίτη καὶ διενήργησαν τὴν ἐκδοσιν ἱλαμίου, ὅτι οἰκιοδελῶς διήθεν ἡσπάζθη τὸν ἱσλαμισμόν καὶ ὅτι συνεζεύχθη τὸν ἀπαγωγέα αὐτῆς!!! Ταῦτα δὲ ἐγένοντο ἄνευ προηγουμένης εἰδοποιήσεως τῆς τρομοκρατουμένης Μητροῦ καὶ τῆς ἀρμοδίας θρησκευτικῆς Ἀρχῆς τῶν Ὀρθοδόξων, εἰς ἣν ὑπάρχεται ἡ πρὸς ἐξωμοσίαν 14ετῆς νεανίδος νύκτωρ διὰ τῆς βίας ἀπαχθεῖσα θανατικῶς ὑπὸ τῶν χειρῶν τῆς δυστυχῆς μητρός!!! ὦ καιροί, ὦ ἡτῆ!

— Ὁ ὑπερμετρος μεταρρυθμιστικὸς ζήλος τῶν Ἀγγλοκθεδονῶν τῆς Αἰγύπτου ἐπὶ τέλους ἀφύπνισεν τὰς ζήνας Ἀντιπροσωπείας, αἵτινες ἐν τῇ ζήλῳ τοῦτω ἀποβλέπουσι τὴν ἐν τῷ μέλλοντι βαθμιαίαν κατάργησιν τῶν προνομίων καὶ συμβάσεων τῶν εὐρωπαϊκῶν Παροικιών. Πρώτη δ' ἀφύπνισθεῖσα ἡ γαλλικὴ Ἀντιπροσωπεία ἡρξάτο τῶν ἀναγκαίων διπλωματικῶν διαδημάτων, ἀκρόαζιν παρὰ τῇ Α. Υ. τῷ Χεδίβῃ ζητήσαντος καὶ τυχόντος προχθὲς τοῦ προσωρινῶς διευθύνοντος τὸ γαλλ. διπλωματικὸν πρυκτορεῖον. Ἐλπίζεται δὲ, ὅτι τῷ παραδείγματι αὐτοῦ ἀκολουθήσας καὶ αἱ ἄλλαι ἐνδιαφερόμεναι Δυνάμεις, ἰδίᾳ δὲ ἡ Ἑλληνική, ὡς μάλιστα τῶν λοιπῶν ἐνδιαφερομένων. (Ἑρμῆς).

ΚΑΙ ΠΑΛΙΝ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΙΟΥΔΑΙΩΝ

— Ἀποφασιστικῶς ὁ περιούσιος λαὸς τοῦ Κυρίου εἰς τὸ ἐξῆς πρέπει νὰ ὀνομάζεται ὁ κυριανόμενος πληθυσμός τῆς οἰκουμένης. Δὲν ὑπάρχει ἄλλη κυριαρχία διὰ τὴν κατάστασιν του. Ἐφημερίσις ἐπὶ τῆς θαλασσίῳ κινήσεως ἀναφέρει ὅτι πλείστοι Ἰουδαῖοι, οἵτινες ἐπεβίβασθησαν Γαλλικῶν ἀτμοπλοίων ὅπως ἐξέλθωσιν εἰς τὴν πρώτην χώραν, ἤτις θὰ ἐδέχτο νὰ τοὺς φιλοξενήσῃ, βεβαίῳ ὅτι πανταχοῦ τοὺς ἀπέκρουσαν. Εἰς τὴν Ἀγγλίαν, τὴν Βραζιλίαν, Παλαιστίνην καὶ εἰς αὐτὸ ἀκόμη τὸ Κόγκο

δὲν θέλουσι νὰ δεχθῶσι τοὺς ἀτυχεῖς αὐτοὺς ἀνθρώπους. Ἀλλὰ δι' ἐκείνους οἵτινες ἴσως δὲν γνωρίζουσι τὴν ὑποκριτικὴν πολιτικὴν μερικῶν μεγάλων δυνάμεων, τὸ ἐπόμενον γεγονός εἶναι λίαν διδακτικόν. Ὡς γνωστὸν οἱ Ἀγγλοὶ συνείρχοντο εἰς ἀλλεπάλληλα συλλαλητήρια ὅπως κατακρίνωσι τὴν Ρωσίαν ὡς τυραννικὴν διὰ τοὺς Ἰουδαίους, τὰ δὲ Βρετανικὰ φύλλα εἶχον ἐν αἰώνιον καὶ πρόχειρον θέμα σχετικὸν πρὸς τὰς διήθεν ρωσικὰς διηρωδίας.

Ῥώσος τις βλέπων τὴν ἐγκάρδιον ὑποστήριξιν τῶν Ἀγγλῶν ὑπὲρ τῶν δεινοπαυομένων τῶν Ἑβραίων ἐπρότεινεν ἐν τῷ τύπῳ τοῦ τόπου του νὰ παράσῃ ἡ Ρωσσία τὰ μέσα ὥστε αἱ πρὸς τοὺς Ἰουδαίους συμπάθειαι τῶν νὰ ἐκδηλωθῶσι πρακτικώτερον ἐσύστησεν ὁ δὲν νὰ εὐκολυνθῇ Ρωσικὴ δαπάνη μετοικεσίας τῶν ἐπιθυμητῶν Ἰουδαίων εἰς Ἀγγλίαν ὅπου οἱ τόσον δι' αὐτοὺς ταραττόμενοι φίλοι θὰ τοῖς ἐπεδαψίλευον πάντα τὰ ἀγαθὰ. Ἡ ἀστειολογία αὕτη κατετρόμαξε τοὺς Ἀγγλοὺς, ἐπερώτησις δ' ἐγένετο ἐν τῷ κοινοβουλίῳ ὅπου κατελήφθησαν ὑπὸ ἱεροῦ φόβου μήπως αἱ 60,000 Ἰουδαίαι, ἃς ὑπέσχετο ὁ ἀρθρογράφος ἀπεστελλόντο πραγματικῶς Ἀμέσως προέβησαν εἰς τὴν ἐν ταῖς ἐφημερίσις τῶν Βαλτικῶν ἐπαρχιῶν δημοσίευσιν τῶν Ἀγγλῶν προξένων ἐπισήμως ἀποτρεπόντων τοὺς Ῥώσους Ἰουδαίους νὰ μεταβῶσιν εἰς Ἀγγλίαν διότι δὲν ὑπάρχει ἐκεῖ ἐργασία. Προσέτι παρεκάλειαν τὴν ἐν Βερολίῳ ἐπὶ τῆς μεταναστεύσεως ἐπιτροπὴν νὰ διευθύνῃ τοὺς μετοικοῦντας Ἰουδαίους εἰς Παλαιστίνην καὶ Ἀμερικὴν ἄλλ' ὅχι εἰς Ἀγγλίαν. Ἐν ταῖς Ἡνωμ. Πολιτείαις ἐξ ἄλλου καθήρτισαν νέον νόμον ἐιδικόν, δυνάμει τοῦ ὁποίου ἐσχάτως μέγας ἀριθμὸς Ἰουδαίων ἀπέστῃλιν εἰς Βερολίον. Ἐν Ἀυστραλίᾳ ζητοῦσι τὴν κατὰ τῶν Ἰουδαίων ἐφαρμογὴν τῶν αὐτῶν μέτρων, ἅτινα λαμβάνονται καὶ κατὰ τῶν Σινῶν. Ἐν Ρουμανίᾳ καὶ Γαλλικῇ οὐδεὶς Ἰουδαῖος δύναται νὰ εἰσέλθῃ.

ΑΙ ΕΝ ΚΙΝΑ ΤΑΡΑΧΑΙ.

Ἡ κατάστασις ἐν Σινικῇ χειροτερεύει. Ἡ κοιλὰς τοῦ Ἰάνγκ—Ἰσὲ διατελεῖ ἐν πλήρει στάσει.

Ἡ πόλις Βουχάν, ἑδρα τοῦ ἀντιβασιλέως, εἶναι ἐτοιμὴ πρὸς στάσιν, φόβος δ' ὑπάρχει ὅτι καὶ αἱ πόλεις Χάνκοβ καὶ Χούγκιν, ὅπου πολλοὶ ξένοι, θ' ἀκολουθήσωσι τὸ παράδειγμα τῶν.

Πᾶσαι αἱ ἐφημερίδες τῆς Εὐρώπης καὶ τῆς Ἀμερικῆς ἀσχολοῦνται ἐπὶ τῶν ἐν Σινικῇ συμβάντων.

Ὁ «Ἡμερήσιος Τηλέγραφος» σχολιάζων τὰ νεότερα τῆς Κίνας, βεβαιοῖ ὅτι ἐνέχουσι σοβαρώτατην σημασίαν. Ἡ Σινικὴ Κυβέρνησις, λέγει δὲν τολμᾷ νὰ ἐνεργήσῃ ἔρρωμένως, ἐὰν δὲν ἐνεργήσῃ ἐκείνη πρέπει νὰ δράσωσιν οἱ στόλοι τῶν δυνάμεων.

Ἡ Κίνα, λέγει τὸ ἀγγλικὸν φύλλον, ὀφείλει νὰ θεωρεῖται ὡς ἡπειρος καὶ οὐχὶ ὡς ἀπλὴ χώρα ἐνεκα τοῦ ἀπείρου αὐτῆς τῆς ποικιλίας τῶν γλωσσῶν αἵτινες ὁμιλοῦνται ἐν αὐτῇ. Παρουσιάζει ἐπίσης ὡς τὸ εἰδικὸν στοιχεῖον μέγαν κίνδυνον διὰ τὸν πολιτισμόν. Πληθυσμὸς 400 ἑκατομ. ἔχων τ' αὐτὰ φιλοσοφικά φρονήματα ἐργατικῶς, ἀφοσιωμένος εἰς τὰς συντηρίας του, οὐδὲνα φόβον ἔχων τοῦ θανάτου, ἀνοικτήρμων, καδιστὰ διαρκὴ ἀπειλὴν διὰ τοὺς μικροὺς λαοὺς, οἵτινες ἐκπροσωποῦσι τὴν πρόοδον. Οὕτω, ἡ Σινικὴ διδάσκεται σήμερον τὴν τέχνην καὶ τὴν νεωτέραν ἐπιστήμην τοῦ πολέμου, Κακὰς ἐκείνη πυροβόλα καὶ φροντίζει, ὥστε νὰ μὴ ἐχὴ πλέον ἀνάγκην τῶν Εὐρωπαίων, οἵτινες τῇ ἦσαν ἄλλοτε ἀπαραίτητος. Ἐὰν οἱ πολιτικοὶ ἄνδρες αὐτῆς πραγματοποιήσωσι τὰς προόδους τὰς ὁποίας ἐπιδιώκουσι, ποῦ θὰ καταλήξῃ; Ἡ Κίνα εἶνε πολὺ μεγάλη, πολὺ συντηρητικὴ, πολὺ Κινέζικη διὰ τὴν ἀσφάλειαν τοῦ πολιτισμοῦ.

(Ἀκολουθεῖ).



γλικὸν στόλον, διὰ τινος μικρᾶς λέμβου ἀπὸ τοῦ Νίβα, ἀλλὰ τότε ὁ ἄνθρωπος γίνεται ἄπιστος πρὸς τὴν πατρίδα του. Οὐχί, οὐχί ἐγὼ ἔχω καὶ ζύζυγον. Ἀλλὰ νὰ σιωπήσωμεν, διότι ἔρχεται.

Ὁ Δοστέροφσκι προσπαθεῖ νὰ στρέψῃ τὸν λόγον ἐπὶ ἐποθέσεων ἀδιαφόρων, ἀλλὰ δὲν ἡδύνατο νὰ συνδέσῃ τὰς λέξεις του, διότι ἡσθάνετο ὅτι ἡ σβύζος του κροσῆλινε τοὺς ὀρθολογικοὺς τῆς ἐπ' αὐτοῦ. Εἰπε λοιπὸν ταχέως τὸ ποτόν του ἤρπασε τὸ ἐπανωφύριόν του καὶ εἶπε τῷ Σαβέτιερ.

— Ἐμπρός, καιρὸς εἶναι νὰ φύγωμεν.

— Τῇ ἀληθείᾳ θέλεις νὰ ἐξέλθῃς Θεόδωρε; εἶπεν ἡ γυνὴ λευτέρως.

— Ἀναμφιβόλως, ψυχὴ μου, πρέπει νὰ ἐξέλθω.

— Ἀλλὰ . . . ἡβέλησας νὰ εἴπῃ ἡ γυνή.

Ἀλλ' ὁ Δοστέροφσκι διεκόπη τὴν λέξιν τῆς δι' ἐνὸς ἀσπασμοῦ.

— Χαίρετε, ψυχὴ μου, εἶπεν οὗτος, ἐγὼ ὀργήγορα θὰ ἐπιστρέψω. Ἐτοίμασε τὸν δειπνόν, διότι πεινώ.

Χωρὶς νὰ ἀπαντήσῃ τι ἡ γυνὴ ἐθέωρησε προσεκτικῶς τὸν σβύζον τῆς ἐξερχόμενον.

Οἱ δύο ἄνδρες ἤνοιξαν ἐλαφρῶς τὴν θύραν

καὶ ἐξῆλθον εἰς τὴν ὁδόν. Παρατήρουν ἐδῶ κ' ἐκεῖ καὶ ἔλαβον τὴν πρὸς τὰ ἀριστερὰ ὁδόν, ἡτις φέρει ἀπὸ Πέσκη εἰς τὸν Νίβαν. Ἐπὶ τῆς γωνίας τῆς ὁδοῦ ἐσταμάτησαν παρατήρησαν πέραν ἐπὶ ἀσπ' καὶ ἐπέστρεψαν διὰ τὰς ἐξῆς καὶ τῶν. Παρατήρουν τὴν οἰκίαν ἐξ ἧς ἐξῆλθον, χωρὶς νὰ παρατηρήσωσιν πρὸς αὐτήν, διότι ἐφοβούντο μήπως τοὺς κατασκοπεύουν ἄλλ' ἐὰν ἔρριπτον βλήμματα μόνον ἐπὶ τῆς οἰκίας θὰ παρατήρουν, ὅτι ἡ θύρα δὲν ἦτο καλῶς κεκλεισμένη καὶ ὅτι ἀνθρωπίνῃ σκιᾷ ἐπρόλαβε νὰ κρυβῇ ἐντὸς τῆς αὐλῆς.

Μετὰ τὴν διάβασιν τῶν ἡ σκιὰ πάλιν ἐξῆλθεν εἰς τὴν ὁδόν καὶ παρακολοῦθε τοὺς δύο φίλους συνωμιλοῦντας τασσοῦντο χαμηλοφώνως, ὥστε αὐτὴ ὁπεθῆν των, δὲν ἡδύνατο τίποτε νὰ ἀκούσῃ ἡ θέλησε λοιπὸν νὰ πληρώσῃ, ἀλλ' ἐφοβέτο μὴ ἀναγνωρισθῇ.

Διὰ νὰ μὴ διῆρχωνται διὰ τῶν περρωτισμένων ὁδῶν οἱ φίλοι, περιεπάτουν τὰς ζωπεροτέρας στενὰς ὁδοὺς. Ἀλλ' ἡ ἀκούρατος σκιὰ δὲν ἄρνηται τὰ ἴχνη των.

Τέλος ἐσταμάτησαν πρὸ ἐνὸς μεγάλου οἰκοδομήματος κειμένου εἰς τὴν πλατείαν Ὁμπούχων ἐκεῖ μετὰ τινὰ δισταγμὸν εἰσῆλθον εἰς τὸ ἐπὶ

τὴν οἰκίαν ἐπόγειον; ὅτε καὶ ἡ σκιὰ ἤρπυε τι νὰ πράξῃ νὰ εἰσέλθῃ δὲν ἡδύνατο, νὰ μὴν δι' εἰς πρωτεύον τι μέρος τῆς ὁδοῦ, ἡδύνατο νὰ ἀναγνωρισθῇ. Ἀπερίσπαστος λοιπὸν νὰ σταθῇ εἰς τὸ ἀπέναντι μέρος τῆς ὁδοῦ καὶ προσήλωσε τοὺς ὀφθαλμοὺς ἐπὶ τῆς θύρας τοῦ ἐπογείου.

Ἀς ἀρῆζωμεν τὴν σκίαν ταύτην νὰ περιμῇν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ καὶ ἂς παρακολουθήσωμεν τοὺς δύο συνωμῶτας ἐν τῷ ἐπογείῳ.

Οἱ δύο ξένοι εἰσῆλθον εἰς τὸ ἐπόγειον χωρὶς νὰ τοὺς ἴδῃ τις. Εἰς ἀρχαῖος κυβερν. ἐπάλληλος μὲ ταγμένῃν παρείαν, καὶ μὲ ἐρυθρὰν ὑπὸ τῆς μέσης μέτην ἐκάθητο ἐπὶ τινος τῶν καθισμάτων. Κατὰ τὴν εἰσόδον τῶν ξένων προσήλωσε τοὺς τοιχομήκτους ὀφθαλμοὺς του πρὸς τὴν θύραν καὶ ἐννοήσας ὅτι οὐδὲν ἔχει νὰ προβῇ ἐξ αὐτῶν, ἐστρεψε τὰ νύκτα καὶ ἤρξατο νὰ ῥοφᾷ.

— Πρέπει νὰ πῶμεν κάτι τι, εἶπεν ὁ Δοστέροφσκι.

Ὁ Σαβίλιερ ὤψαζε τοὺς ὤμους.

— Αὐτὸ εἶναι ἀναγκαῖον διὰ νὰ βάλωμεν μάτη καὶ νὰ δυνηθῶμεν νὰ ἐξέλθωμεν ἐκ τῆς ὀψθίας θύρας.

ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗ

ΛΑΧΕΙΟΝ

ΤΗΣ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ
ΑΘΗΝΩΝ

Συνιστάμεν τοις ὁμογενέσι τὰ λαχεῖα ὁρῶσα γραμμάτια τῆς ἐν Ἀθήναις ἀρχαιολογικῆς ἐταιρίας τὰ ὅποια εὐρίσκονται ἐν τῷ ἐνταύθα Β. Ἑλληνικῷ Προξενείῳ καὶ παρὰ τῷ κ. Κ. Κουλιμάξη

ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΚΑΙ

ΟΡΟΛΟΓΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΧΡΗΣΤΟΥ Π. ΙΩΣΗΦΙΔΟΥ ΚΑΙ Σ^{ας}

Μεγάλη ὁδὸς Ἀλεξανδρόποκα Ἀρ. 48.

ΕΝ ΠΥΡΓΩ.

ΜΕΓΑΛΗ ΣΥΛΛΟΓΗ

κοσμημάτων χρυσῶν, ἐπιχρῶν, ἀργυρῶν κτλ.

Ἀντικειμένων πολυτελείας

ἐπιτραπεζίων σκευῶν

ὁλῶν ἢ ὡν διαφόρου σχήματος καὶ ποιότητος.

ΡΑΠΤΟΜΗΧΑΝΑΙ ΣΙΓΓΕΡ

ΠΩΛΗΣΙΣ ΜΕ ΕΓΓΥΗΣΙΝ ΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ
τοῦ πράγματος

Εἰς ΤΙΜΑΣ ΣΥΓΚΑΤΑΒΑΤΙΚΑΣ

ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΩΣ

Η „ΑΜΕΡΙΚΗ“

Τὸ γνωστὸν τοῦτο ἐν Πύργῳ κατὰ τὴν ὁδὸν Ἀλεξανδρόποκα καὶ ὑπ' ἀριθμὸν 187 ξενοδοχεῖον, κείμενον ἐναντὶ τῆς οἰκίας Α. Πρεζέντη ἐνθα ἡ Α. Β. Υ. ὁ Ἑγεμὼν κατὰ τὰς ἐν Πύργῳ ἐπισκέψεις του διαμένει, διευθύνεται ὑπὸ τοῦ κ. Κριεζῆ Ἀθανασίου ὅστις ὑπὸ σκευτὰ εἰς τοὺς πολυαριθμοὺς αὐτοῦ πελάτας καὶ πρὸς πάντα ἐν γένει ἐκεῖ μεταβαίνοντα, ξένον σπανίαν καὶ μόναδικὴν ἐν πᾶσι καθαριότητα, περιποίησιν καὶ προθυμοτάτην ὑπηρεσίαν.

Ἡ Ὀδησσὸς συνιστᾷ αὐτὸ ὡς τοιοῦτον καὶ ἰδιαιτέρως.

ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ

Απὸ τῆς 20 τρέχ. μηνὸς συνιστᾶται σχολὴ ἑσπερινή πρὸς διδασκαλίαν τῆς γαλλικῆς γλώσσης καὶ ἐμπορικῶν μαθημάτων ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ γνωστοῦ καθηγητοῦ τῆς Γαλλικῆς κ.ου Ιωσήφ Δάρα. Ἡ διδασκαλία γίνεται εἰς ἄραν μὴ παρακαλύουσιν τὴν συνήθη ἀσχολίαν τῶν ἀκροατῶν.

Οἱ ἐπιθυμοῦντες ν' ἀκολουθήσωσιν αὐτήν, ἄς δηλώσωσι τοῦτο ἐν τῷ γραφείῳ τῆς Ὀδησσού.

ΓΑΛΛΙΚΑ

Ὅμογενὴς γινώσκουσα καλῶς τὴν Γαλλικὴν γλῶσσαν ζητεῖ οἰκιακὰς παραδόσεις. Οἱ βουλόμενοι ἀπευθυνθήτωσαν πρὸς τὴν διεύθυνσιν τῆς Ὀδησσού.

„ΦΕΡΔΙΝΑΝΔΟΣ Α.“

Τὸ ὑπὸ βουλγαρικῶν σημαίαν ἀτρόπλοιοι „Φερδινάνδος Α-ος“ διοικούμενον ὑπὸ τοῦ πλοίαρχου Α. Ζερβού ἀναχωρεῖ ἐκ Πύργου δις τῆς ἐβδομάδος: ἴτοι Τρίτην πρωΐαν ἄραν 9-ην εὐρωπ. καὶ Παρασκευὴν πρωΐαν ἄραν 9-ην μετὰ προσεγγίσεως εἰς Ἀγχιάλον, Βάρναν, Βαλτσίκιον καὶ Καβάρναν.

Ἐκ Βάρνης ἀναχωρεῖ διὰ Βαλτσίκιον, Καβάρνην, ἐκάστην Τρίτην καὶ Παρασκευὴν 6-ην ἄραν, ἑσπέρας.

Ἐκ Βάρνης διὰ Ἀγχιάλον, Πύργον, ἐκάστην Τετάρτην καὶ Σάββατον 1-ην Μ. Μ.

15 Ἰουλίου 1891.

ΕΚ ΤΟΥ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΥ.

„NATIONALA“ ΕΘΝΙΚΗ

ΜΕΓΑΛΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΕΝ ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΩ.

Λειτουργοῦσα ἐν Βουλγαρίᾳ δι' ἡγεμονικοῦ διατάγματος ἀπὸ τῆς 26-ης Ἰανουαρίου 1889 ὑπ' ἀριθμὸν 31.

Ἐταίρικὸν κεφάλαιον 2000000 λέβα εἰς μετοχές. Εἰδικὴ ἐγγύησις ἐν Βουλγαρίᾳ 300000 λέβων ἐναποτετημένη ἐν τῇ Βουλγαρικῇ Ἐθνικῇ Τραπεζῇ. Ἀνεξαρτήτως τοῦ μετοχικοῦ κεφαλαίου ἡ ἐταιρία ἔχει ἀποδεματικὸν κεφάλαιον 3130401 πρὸς ἀσφάλειαν τῆς ζωῆς.

Ἡ ἐταιρία ἐπέτυχε νὰ ἐκτελέσῃ μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1889 ἐπιχειρήσεις πρὸς ἐξασφάλισιν ζωῆς ἐκ λέβων 30,282,039.

Ἡ διεύθυνσις ἐπὶ τούτων ἀπέστειλεν εἰς Βάρναν εἰδικὸν ἀπεσταλμένον τὸν κ. Τάτσο Καρακόλωφ πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς ζωῆς καὶ ὠρισμένα κεφάλαια. Ἀναδέχεται δὲ καὶ ἀποζημιώσεις ἐν καιρῷ πολέμου. Ὅσοι ἐκ τῶν κ. κ. ἐπιθυμοῦν νὰ ἀσφαλίσωσι τὴν ζωὴν των ἢ ὠρισμένα κεφάλαια, δύνανται νὰ ἀποταθῶσι εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ κ. Ἰβ. Καρλόφσκη, ἐνθα θὰ εὐρωσι πάσας τὰς ἀναγκαίας πληροφορίες καὶ κανονισμὸν.

Αἱ συναλλαγματικαὶ ἐκδίδονται εἰς Βουλγαρικὴν γλῶσσαν.

Αἱ περὶ ἀσφαλείων συμφωνίαι ἐν τῇ «Νατσιονάλα» εἰσι λίαν συμφέρουσαι.

ΤΑΧΥΤΗΣ

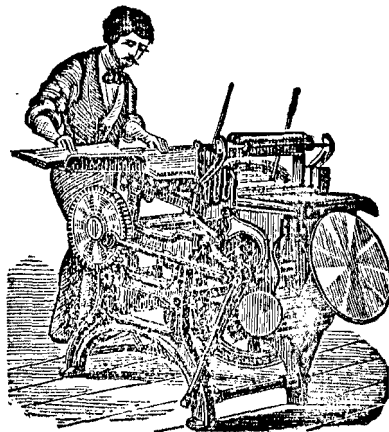
ΕΥΘΗΝΙΑ

ΔΕΘΝΕΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ „ΟΔΗΣΣΟΥ“

ΕΝ ΒΑΡΝΗ.

ΟΔΟΣ ΠΑΡΟΥΣΗ ΑΡ. 535.

Ἐκπτώσις 25% ἀπὸ τὰς τιμὰς πάντων τῶν τυπογραφείων



Τὸ τυπογραφεῖον ἡμῶν κεκτημένον ταχέα τὴν νεωτέρου συστήματος μηχανὴν καὶ πεπονημένον διὰ νεωτέρων καὶ ποικιλοειδῶν χαρακτήρων ἀναλαμβάνει πᾶσαν τυπογραφικὴν ἐργασίαν εἰς Βουλγαρικὴν, Ἑλληνικὴν, Γαλλικὴν, Ἰταλικὴν Ἀγγλικὴν Ῥωσικὴν καὶ Σερβικὴν γλῶσσαν.

Οἰσθήποτε ἄραν ἀναλαμβάνει τὴν ἐκτύπωσιν ἀγγελιῶν θανάτου, μνηροσύνων, γάμων, ἀρραβάνων βαπτίσεως καὶ πάσης ἐκτάκτου ἐργασίας.

Ἀναλαμβάνομεν τὴν ἐκτύπωσιν:

Βιβλίων, Ἑφημερίδων, Περιοδικῶν, Προσελλητηρίων, Ἐπισκεπτηρίων, Διπλωμάτων, Λογαριασμῶν, ἀποδείξεων κτλ. κτλ. κτλ.

ΔΕΧΟΜΕΘΑ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ ΕΚ ΤΕ ΤΟΥ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΦΙΛΟΚΑΛΙΑ

Οἱ ἐν Ἀθήναις ἐκδότης Μπάρτ καὶ

ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΒΑΓΩΝΙΩΝ

Χρὶστ ἀγγέλλουσιν τοῖς ἔλλησιν ἰατροῖς καὶ φοιτηταῖς τῆς ἱατρικῆς τὴν ἐκδοσὴν Εἰδικῆς Χειρουργικῆς ὑπὸ Σπυρίδ. Μαγγίνα καθηγητοῦ ἐν τῷ ἐθνικῷ πανεπιστημίῳ. Περιλαμβανούσης τὰ χειρουργικὰ πάθη τῆς κεφαλῆς, τοῦ τραχήλου, τοῦ κορμοῦ καὶ τῶν ἄνω καὶ κάτω ἀκρων.

Ἡ ἐκδοσις τοῦ ὅλου ἔργου ἀρχεταὶ ἀπὸ τῆς 10 Αὐγούστου, 3' ἀποτελεῖται δὲ ἐκ 45 ἢ 47 δεκαήμερα τεύχη συνιστάμενον ἐκ τριῶν τυπογραφικῶν φύλλων ἑκάστα καὶ τιμώμενα φρ. 1. Ὁ προπληρόνων 40 φρ. λαμβάνει ὅλον τὸ ἔργον.

Συνδρομηταὶ ἐγγράφονται καὶ ἐν τῷ γραφείῳ τῆς Ὀδησσού.

ΣΤΑΘΜΟΙ	βαγ	Λιθρ.	φ.χ.	ἐκ.
Ράξγρэд	1	57 ³ / ₄	11	80
Ἰσουλάρ	2	56 ³ / ₄	11	40
Σέταντζικ	2	57 ¹ / ₂	11	80
»	1	56 ¹ / ₄	11	25
Κασπεργάν	1	56 ¹ / ₂	11	35
»	2	57—	11	50
»	1	58—	12	65
Προβαδὴ	3	58 ³ / ₄	12	45
»	1	58 ¹ / ₂	12	30
»	3	57 ³ / ₄	11	70
»	2	57 ³ / ₄	11	70
»	2	58—	11	90
»	2	57 ¹ / ₂	11	65
Σέταντζικ	5	57—	11	40
Ράξγρэд — Κασπεργάν	5	56 ³ / ₄	11	35
Ἰσουλάρ — Προβαδὴ	2	57 ¹ / ₄	11	45

Βάρνα, τῇ 18 7)βρίου 1891.

ΦΟΙΝΙΕ

Ἀσφαλιστικὴ Ἐταιρία κατὰ τῆς ὁρκιάς, ἰδρυθεῖσα ἐν Λονδίνῳ ἐτὶ 1782.

Λειτουργοῦσα ἐν Βουλγαρίᾳ ὑπὸ ἐγγύησιν κατατεθειμένην ἐν τῇ Ἐθνικῇ Βουλγαρικῇ Τραπεζῇ.

Ἡ ἀνὰ τὴν οἰκουμένην γνωστὴ αὕτη Ἐταιρία προτιμᾶται ἕνεκα τῶν ἐλευθερίων αὐτῆς ὅρων καὶ τοῦ συστήματος ὅπως προδύμως κανονίζη τὰς ζημίας. Ἀσφαλίζει κατὰ πυρκαϊὰς ἀκίνητα, κινητὰ, ἐμπορεύματα κτλ. ἐπὶ τῇ βάσει διατιμῆσεως εἰδικῆς μετριάσεως κατὰ τὰς τιμὰς διὰ τὴν Βουλγαρίαν.

ΛΗΠΕΥΟΥΝΤΕΟΝ:

Τῷ Κυρίῳ **I. M. MABI** Πράκτορι ἢ κ. **A. ΙΑΚΟΜΙΔΗ.**

Ἐν Βάρνῃ.

Νικ. Ὀντοσφάνσκη — Βαλτσίκιον
αΒαίλ. Κισσελάρ — Δοβριτς
Αροισ Βασιλείου — Καβάρνα

Ἀσφαλίζει ἐναντίον τῶν θ' ἁσάνων κινδύνων παντὸς εἶδους ἐμπορεύματα δι' ἀτμοπλοίου ἀποστελλόμενα ἢ δι' ἰσιοφόρου, ταχὺς κανονισμὸς τῶν ζημιῶν ὅροι συμφέροντες καὶ διατιμῆσις ἀσφαλιστῶν πολὺ μετριάσμενη.

Ἀρμενὰκ Δαματιάν — Βαλτσίκιον
I. Ἀμοισ Βασιλείου — Καβάρνα.